



AVP- journaal

Denemarken

Op de grens tussen Denemarken en Duitsland komt een 70 kilometer lange afrastering om wilde zwijnen tegen te houden; vanwege de Afrikaanse varkenspest (AVP). De Deense regering wil hiermee voorkomen dat de AVP het land binnen komt en de exportpositie van de varkenssector zou kunnen bedreigen. Net als voor Duitsland is de AVP een serieus gevaar voor de Deense varkenssector. Komt het tot een uitbraak dan valt de export van varkensvlees stil.

Polen

Vorig jaar besloot Polen om diezelfde reden een hek van ruim 700 kilometer aan de grens met Oekraïne en Wit-Rusland te bouwen. Wilde zwijnen konden zo Polen niet meer in. Nieuwe besmettingen met de AVP zouden op deze manier voorkomen worden. Het mocht niet baten: in juni dit jaar in het dorp Orla, op nog geen 25 kilometer van de Wit-Russische grens, is op een zeugenhouderij met ongeveer 600 dieren, de AVP vastgesteld. Alle zeugen werden geruimd. Volgens Boerderij.nl is dit het negende varkensbedrijf dat dit jaar besmet is geraakt. En het 113de bedrijf dat sinds het eerste geval van varkenspest is geconstateerd bij wilde zwijnen in 2014.

Hongarije

In april is in de buurt van de Hongaarse stad Gyöngyös de AVP bij een dood wild zwijn vastgesteld. Helemaal onverwachts is het niet dat Hongarije nu ook aan de beurt is. In januari werd namelijk in Oekraïne op 2 kilometer van de Hongaarse grens een wild zwijn geschoten dat besmet bleek met de Afrikaanse Varkenspest. Dat de regio rond Gyöngyös getroffen is, kwam wel als een verrassing omdat het gebied op meer dan 200 kilometer afstand ligt van Oekraïne en Roemenië. Landen waar de AVP al in 2012 is geconstateerd.

Achtung!

Das Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft der Bundesrepublik Deutschland informiert:

Seit 2014 breitet sich die hochansteckende Afrikanische Schweinepest in Europa aus und bedroht Millionen Haus- und Wildschweine. Lebensmittel können diese, für den Menschen ungefährliche, Krankheit übertragen. Bitte werfen Sie daher Speisereste nur in verschlossene Müllbehälter!

Pozor!

Spolkové ministerstvo pro výživu a zemědělství Spolkové republiky Německo informuje:

Od roku 2014 se v Evropě rozšiřuje vysoce nakažlivý africký prasečí mor a ohrožuje milióny domácích i divokých prasat. Tato nemoc, která není pro lidi nebezpečná, se přenáší potravinami. Odhazujte proto, prosím, zbytky potravin pouze do uzavíratelných nádob na odpadky!

Внимание!

Информация Федерального министерства продовольствия и сельского хозяйства Федеративной Республики Германия:

С 2014 года в Европе распространяется очень заразная африканская чума свиней, представляющая угрозу для миллионов домашних и диких свиней. Это не опасно для человека, заболевание может передаваться через продукты

Warning!

The Federal Ministry of Food and Agriculture of the Federal Republic of Germany hereby gives notice that:

Highly contagious African Swine Fever has been spreading through Europe since 2014 and is now a threat for millions of domestic pigs and wild boar. This disease, which is not dangerous for humans, can be transmitted by food. Please make sure that all leftover food is put in sealed waste containers!

Atenție!

Ministerul Federal al Alimentației și Agriculturii al Republicii Federale Germania informează:

Din anul 2014 se răspândește în Europa pesta porcină africană extrem de contagioasă care amenință milioane de porci domestici și mistreți. Prin alimente se poate transmite această boală care pentru om nu este periculoasă. De aceea vă rugăm să aruncați resturile alimentare doar în recipiente de gunoi care pot fi închise!

Uwaga!

Federalne Ministerstwo Żywności i Rolnictwa Republiki Federalnej Niemiec informuje:

Od roku 2014 na terenie Europy rozprzestrzenia się w wysokim stopniu zakaźna choroba – afrykański pomór świni – stanowiąc zagrożenie dla milionów sztuk hodowlanej trzody chlewnej oraz pogłowia dzików. Ta niebezpieczna dla człowieka choroba może być przenoszona także przez żywność. Dlatego prosimy

Nederland

In een artikel op Pigbusiness.nl (van Reinout Burgers) spreekt Elzo Kannekens, plaatsvervangend chief veterinary officer bij het Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit, zijn zorgen uit over de Afrikaanse Varkenspest. Tijdens een bijeenkomst met 250 varkenshouders presenteerde Kannekens een interactieve kaart van Europa waarop de verspreiding van de AVP te zien was. Langzaam vulden rode stippen de kaart. Vooral Polen kleurde rood. Uiteindelijk werd er een virtuele grens tussen West en Oost-Europa zichtbaar. Alsof de AVP moed aan het verzamelen was om de rest van Europa in te nemen. Kannekens: 'Ik word bang van dit plaatje. We kunnen hier nauwelijks iets aan doen. Als het namelijk in de wilde zwijnen zit, krijgen we de varkenspest er niet meer uit.' Hij kijkt met argusogen naar jagers, die wild meenemen uit het buitenland, maar ook naar de transportwereld die zomaar besmet materiaal over de grenzen kan binnenslepen. 'In alle gelederen moeten we de rijken sluiten, dan kunnen we wellicht voorkomen dat varkenspest ons land binnenkomt. Want als het komt, dan zal dat een desastreus effect op onze export hebben.'

Duitsland

In de Duitse gemeente Heidenheim, tussen Stuttgart en München, zijn bij een achttal parkeerplaatsen borden geplaatst met waarschuwingsteksten in zes talen; in het Duits, Engels, Russisch, Tsjechisch, Pools en Roemeens. 'Het landelijk Ministerie van voedsel en landbouw informeert u over het volgende: Sinds 2014 is de uiterst besmettelijk Afrikaanse Varkenspest in Europa en bedreigt het miljoenen varkens en wilde zwijnen. Het voor mensen ongevaarlijke virus kan door voedsel worden verspreid. Het verzoek aan u om voedselresten in de afsluitbare afvalcontainers te deponeren.' Dit is een van de vele maatregelen die Duitsland neemt om te voorkomen dat de AVP het land binnenkomt. Jagers wordt aangeraden om regelmatig de website van het Landes Jagdverband van de regio waar zij jagen, te raadplegen. 🐾